

**Zmluva o dielo podľa autorského zákona č. 4/2024**  
uzatvorená v zmysle ust. § 91 a nasl. Zákona č.185/2015 Z. z. Autorský zákon

**Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** Západoslovenské múzeum v Trnave  
Múzejné námestie 3  
918 09 Trnava  
**Zastúpené:** doc. PhDr. Martina Bocánová, PhD. - riaditeľka  
**IČO:** 36087017  
**DIČ:** 2021535450  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** SK31 8180 0000 0070 0049 1075  
(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Autor:** PhDr. Jozef Pecina

**Dátum narodenia:**

**Ročné číslo:**

**Bankové spojenie:**

**Číslo účtu:**

(ďalej len „autor“)

**Článok I.**

**Predmet zmluvy**

Dielom sa na účely tejto zmluvy rozumie **preklad textov do anglického jazyka na výstavu M. R. Štefánika.**

**Článok II.**

**Termín plnenia**

Autor sa zaväzuje zhotoviť dielo uvedené v čl. I. tejto zmluvy do **22. 5. 2024.**

**Článok III.**

**Cena diela a platobné podmienky**

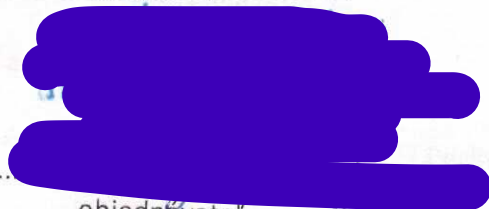
1. Autor a objednávateľ sa dohodli na cene diela **70,00 EUR**
2. Z ceny diela objednávateľ odvedie zrážkovú daň vo výške 19 % v zmysle §43 ods.3 písm. h) zákona o dani z príjmov č. 595/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov vo výške **13,30 EUR.**
3. Cena diela bude po zrazení zrážkovej dane, vo výške **56,70 EUR** vyplatená na účet autora, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 14 dní od odovzdania diela objednávateľovi.

**Článok IV.**

**Záverečné ustanovenia**

1. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnou formou a po predchádzajúcom súhlase oboch zmluvných strán. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali a s jej obsahom súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.
2. Autor sa zaväzuje splniť požadovanú prácu v dohodnutom termíne, podľa odborných znalostí a odborných postupov určených na takto zadaný predmet zmluvy samostatne, na vlastnú zodpovednosť.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Objednávateľa v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.

V Trnave, dňa 17.5.2024



objednávateľ

V Trnave, dňa 21.5.2024



autor